一〇四〇：建立新家擇良辰吉日

「一個同床一夜而不破身，這個女孩子對貞操看得很重，而她似乎對我的愛心一點也不假，況且認識至今不到一星期，是十分難得的。」

下午依時在阿波兒咖啡座相見，小冰告知在南幸町找到了房屋的事：「樓下一家夫婦二人，一個八歲男童，一個岳母做家務，夫婦在外做工，彼此各不相犯。樓上大小二房，廚廁獨立。浴缸在洗衣間內，裝有暖化設備。兩房整列寬朝南，大房兩面寬，一面朝東。」

「理想得很，傢具設備呢？離地鐵車站步行十分到，新橫濱線都電廿分鐘以內，很方便，但一定貴租？」——「七萬一個月，你不信吧？」按普通情況，小房可住夫婦，其實不小，可租三萬以內了。大房肯定七萬，情願只租一家，介紹公司收二萬介紹金。當下飲了下午茶，就近步行去看過一遍，小冰已有門匙。樓下井上夫婦相見了，人和氣，說地方好住。威廉趙客氣了一番，兩人去附近裝飾公司，告知厨、浴、臥房所需，連新床褥坐墊，並電視機，一切交與公司代辦。還是大小都市的方便處，而且比自己勞神還便宜百分之十五。

「還在香港是夢想不到的！」威廉歎着，同小冰來到地下鐵南幸町口的小館園吃晚飯。先叫兩個小炒下酒，小冰卻只用小杯相陪：「今晚我返工麼？怕瑪麗多心，她是你妹子呢！」他想了一想道：「裝飾公司答應明午後三時準弄妥，門匙交與樓下收，改天去清眼。你明晚可住新地方，如果今晚返工，那半夜同橫濱麼？不如你打電話給部長請假說發熱感冒，我陪你在橫濱仍住小旅館。」——「也好！」她百依百隨打了電話。酒後加了兩菜一湯吃飯，這是地道的中國小菜飯麵館，每菜中小碟，十分便宜。出來已八點，便乘京濱急行車，雙雙在鐵沙發位上相倚細聲商談。

「你當眞沒太太？在香港也沒有？」——「沒有，我三十歲，沒娶親不奇。」說時他笑道：「假如有太太，你怕麼？」小冰搖頭探索他的眼神，天眞地說道：「你犯不着騙我。」

櫻木町下車後經過不怕雨內市場，照例樓下去浸浴同房。小冰和他都着秋用睡袍，開電視看。方才已買了水菓點心，室內都有雪櫃啤酒汽水，還有自動來電燒水杯，和供應的四包茶葉。

「不出去了？看，有冷水喉小便間。」他靠在厚大的錦被前，撫慰她。她要求：「看個吉日入住新居，明天日子好！」她吻住他。

風言蜂語

緣倫

消費無益

消費權益舉辦展覽。其實從來是收費者受益。

私營關係

火車宜佈大加價。港府可否受指責。

高要求

高級公務員要求加薪成一至成三。高級也在於此。

現代江湖實錄之四

三三四：生意欠佳

師姐容曰：「我邊有避開你喇，人地最近心煩意亂，任何人都不想見，你講番個筆，點會知我去比提屋企。」

洛奇曰：「係比提講的，佢話你會經帶一些生草藥界佢冲涼，有此事否？」

師姐容曰：「然，佢一味話我皮膚靚，我講佢知，自細用一種生草藥冲涼洗面，佢就叫我界佢試下，就係咁簡單而已。」

洛奇曰：「海倫，你有秘方，何以不早講，可以發達者也！」

師姐容曰：「我不恨錢，不想公開秘方。」

洛奇曰：「海倫，我始終不明白，何以這一排你一味避開我。」

師姐容曰：「如果我避開你，今日就不會見你喇，人地煩到死，你又不知，早排我任何人都不想見，你知我間花店生意欠佳，我蝕了不少錢，心情不佳。」

洛奇曰：「做生意，當然有賺有蝕，海倫，我勸你不可再接近戴維詩，佢止一衰人，一隻大色狼，壞蛋，陰毒下流。」

師姐容曰：「佢係你上司嗜，你點可以咁樣講。」

洛奇曰：「總之我後悔介紹你識佢。」

師姐容曰：「都係你自己衰，你不帶我去俱樂部，亦不會識得佢，然否？」

洛奇曰：「總之我非常後悔，我如果冇估錯，今次我調返祖家，同你有關。」

師姐容曰：「洛奇！你有搞錯，同我有關？我又不是你上司，唔該咪亂咁講呀！」

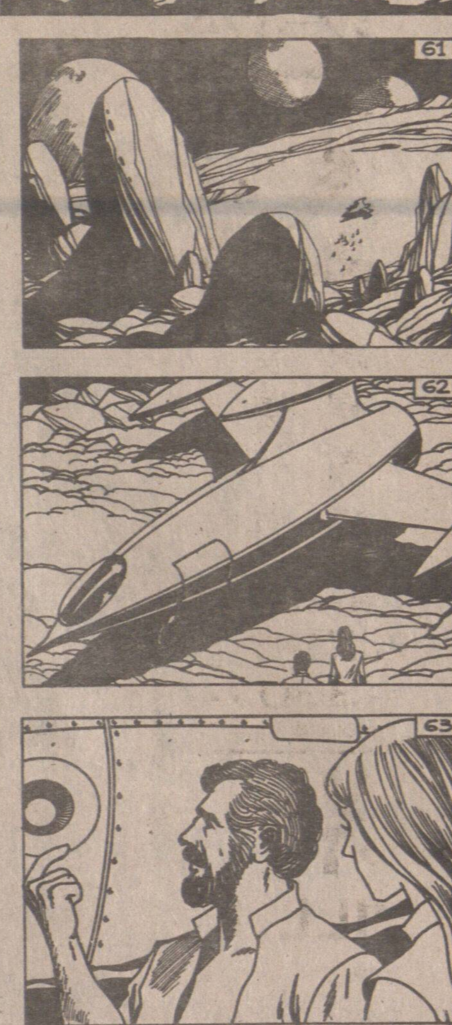
洛奇曰：「戴維詩想獨佔你，所以佢整蠱我，調我返祖家，除此之外，我諗不到有其他理由。」

師姐容曰：「但我問過戴維詩，佢話你返去升官發財。」

洛奇曰：「我條氣好唔順，海倫，我一定會搵機會報仇。」

太空驚魂島

蝎子II號機空船故事 文·駱沙 畫·黎家裕



（六一）搜索隊全部上了岸，他們繼續前進，這一次他們的任務，卻有兩個，一個是了解這一帶的情況，另一個任務是找尋地球探險家周波比博士，周麗娃是相信她的父親周波比博士仍舊活着的。走了一段路，突然發覺前面有一艘飛船停在地面，是一艘只可載四人飛船。

（六二）巴士達啊呀一聲道：「這裡竟然有一艘飛船，大家小心戒備？他說這是個陷阱，便命隊員監視四面的長草叢，他自己先前去看個究竟。麗娃也跟着他，小心翼翼的走進飛船。周麗娃大喜道：「這正是我父親探險母船上派出的飛船，」這飛船身上插有三支大箭！

（六三）巴士達道：「顯然是被這星球上的人用弩射擊。」周麗娃道：「但是，這些簡單的落後武器，不可能把飛船擊落的。」巴士達道：「不錯，看來是飛船降落之後，或在下降時才中箭的，近距離射擊，才能射穿金屬。」麗娃道：「我們進船內去看看是不是父親的船。」

兩代人

辛海

一七九：刺激的愛情

在炮台山留連沒多少時間，到午夜十二點多鐘，繼明便送錦田回家。在自己的家睡到床上，已是一點多。剛才，他搭大廈升降機時，故意在秀子居住的那層樓按停，然後走出……黃家已關上鐵閘與木門，但屋裡有燈光和聲音，顯然，他們是在時間進入年初一凌晨後供齋。很想走去按門鈴，看看秀子回來沒有？走近門邊，手伸出去又縮回，他對自己說：「不要，在別人凌晨供齋迎新歲的時候，我這個樓上鄰居，何必闖進去呢？秀秀既然讓錦華拉去夜總會消遣，她當然不會那麼早就回來……」腳步把他帶上樓梯，再把他帶到自己的家門。

在醫館吃年夜飯時，他沒有喝酒。頭腦清醒，躺在床上，他卻嘗到失眠的滋味。失眠，是他想得秀秀太多。後悔不去夜總會和她在一起。玲玲在電話裡不是說——爸爸媽媽也希望他去的嗎？槐叔槐嬸的希望，就是把任務交託，讓他好好保護秀秀，不給錦華覬覦欺凌的機會……而他竟不接受這個任務；稍歇，想到自己如果眞的去了，在那個陌生的燈紅酒綠，分分鐘講豪闊花費、耍手段的世界，鬥得過公子哥兒龍大少爺嗎？他即使滿身武功，但投身到那種紙醉金迷場合，做護花救美的英雄，合適嗎？能應付得來嗎？轉瞬間，他卻執怪秀秀意志不堅，他想——如若她深深愛我，就是錦華以最強的機器馬力鋼纜也拉不動去夜總會……忽然間，感到自己和她的愛途充滿荊棘與坑窪，心裡洩氣！

不禁想到錦田。那姑娘敏感，從剛才的談話，他曉得她十分了解自己的心思。那姑娘不拈酸，不呷醋，對他來說是好事。在剛才的談話裡，他多多少少向她攤牌——要她以後好好愛耀新！爲此，他若有所失，至少以後，他失去一個眞心實意愛自己的姑娘！失去一份會使自己清爽快樂，像一股澄暢的溪流般的少女感情！

開心

絲連

懷楚

一四〇：家庭不能和睦

「你們也是經過自由戀愛才結婚的嘛，又怎會是寃孽呢？」李良有點不解地問她。

「其實我們是『父母之命，媒妁之言』而結合的，我終於吞食這苦果了。」她慢慢地說，「他的脾氣十分暴躁，使人難以忍受，可是，以前我對這一無所知，原因是他沒有暴露出來。而現在，越來越發展下去，整日吵吵鬧鬧，使整個家庭不能和睦。」

「夫妻間有時是需要遷就的，也許，這樣他的脾氣才會好一點。」他好言相勸。

「沒用，越遷就他，他就越厲害，」她抬起頭，氣憤憤地說下去，「我寧願不結婚。唉，家庭和睦，才是最大的幸福。我說這句話，你可知我的心是多麼的隱痛！」

「也許，你丈夫工作不如意，回家發脾氣，或找人發洩，是不是？」

「可能是吧！」她恨恨地說，「他常拿大兒子出氣，動輒就狠命地打罵，這怎得了？」

心魔

四七：有男朋友嗎？

可是，她仍然警覺着，仍然努力支撐，不敢怠懈，她知道自己仍然置身在險境中！

「對人生，各人有各人追求的東西，不是完全相同的，所以，大家的想法、看法也不會一樣。」穎靈還時只好又打起精神，敷衍馬魂。

「是的，人是世界上最複雜、最麻煩的東西，人生也是最複雜的。」馬魂點頭。「有人追求理想，有人追求豪華的生活，也有人追求愛情……只是，人生不如意事常八九，實在遺憾！」馬魂嘆一口氣，有所感觸似的。接着，他問穎靈：「你有男朋友嗎？」

「……有。」猶豫了一下，穎靈終於點頭。

「他對你好嗎？」

「別說了。我不願提他！」今天的事仍然使穎靈懊惱着。如不是這樣，她不會身陷險境！

「怎麼樣？和男朋友鬧門氣呀？」他還是問。

「你眞的想知道嗎？」

「……」馬魂點頭。

「好，我講給你聽！」

蕭劍紅顏

三：神聖使命

杞紫薇丟下一句：「誰怪你！」轉身去找徐天樂。她去勢本來甚快，但當雙眼觸及徐天樂那張似笑非笑的臉龐時，不知怎樣，忽然猶疑起來。

徐天樂反倒迎了上去，道：「杞姑娘，你沒事吧？」

杞紫薇粉臉沒來由的一紅，結結巴巴地道：「我，我……沒事……多謝你……徐大哥……」

風五娘道：「小鬼頭，你們的情話說完了沒有？半柱香的時間可不太長！」回頭令手下點香。

杞紫薇粉臉漲得似柿子一般，徐天樂也頗爲尷尬，不過他到底是男人，哈哈乾笑一聲，道：「盟主誤會了，杞姑娘是光兄的情侶！」

杞紫薇不知爲何，脫口呼道：「誰說的，你，你……」

風五娘道：「奴不管你們誰是誰的情侶，總之今日你們只有兩條路，一是加入本盟，二便是武功伕存亡！」

楊立威咳了一聲，道：「徐少俠和光少俠請過來，其他英雄也過來！」

這總算解了杞紫薇之窘，跟着光照斗隨着人潮，向木台後面走去，光照斗因爲師妹剛才那句話，弄得有點神魂不附，不斷地問着自己：「薇妹是不知我的心意？還是害羞不敢當衆承認？」

楊立威因爲徐天樂與光照斗樹立了威信，因此首先問道：「兩位少俠有何善策？」

光照斗魂遊太虛，楊立威的話根本沒聽見，徐天樂道：「光兄年紀比在下大，見識也廣，還是請光兄先說！」

光照斗仍懵然不覺，杞紫薇輕輕推了他一下，悄聲道：「師兄，人家叫你說話哩！」

光照斗猛然一醒，依稀記起徐天樂的話，便將責任反推過去。「徐兄機智絕倫，小弟欽佩之至，還是由徐兄說！」

楊立威道：「此刻，時機緊迫，不容稍緩，兩位勿客氣！」

徐天樂道：「楊老爺子德高望重，還是請老爺子取個決定吧！」（七九）

大塊小品

叔曉

明火白粥（上）

「餐粥餐飯」是形容生活貧困，因爲廣府人一日兩餐皆食飯，如一餐吃粥，一餐食飯，定是饔餐不繼了。但江南人家，在平常日子，早餐固然吃粥，就是晚飯，許多人家也和乾飯同時備了一點粥，以便同時並進，或各選其一，而潮州人更愛吃粥，不過他們的粥皆糯而稠，不同廣府之粥其稀如水，其狀如糊，因爲廣府之粥，正好明代解語所諷詠之薄粥詩：「水旱年來稻不收，至今煑粥未能稠。人言筯插東西倒，我道匙挑前後流。捧出堂前風起浪，持來庭下月沉鈎，早間何用青銅鏡，眉目分明在裡頭。」但廣府人卻愛吃這般的薄粥。不過，餐粥餐飯，卻是養生之道，雖然不天天吃一餐粥，一月中吃幾餐粥，也是有益衞生的，但所吃必定是要明火白粥。

無形竊賊

滬寰怪談 萬天狐

二一：苦肉計

光頭麥說道：「大隻汪，什麼一人做事一人當？我根本不是賊，是被人陷害，那個賊偸了東西，全放進我的衣袋中，眞的，我可以發誓！」

大隻汪哼一聲道：「發誓有什麼用，一切是要証據，如果你身上一件贓物也沒有，我便不會寃枉你，但你的衣袋，卻找到了這麼一大堆珠寶飾物，如果說你不是賊，小孩子也不會相信。」

光頭麥對鄺大紳道：

「董事長，你立即決定吧！如果一定要指我是賊，賊馬莉亞父親的事，我不能守口如瓶了！你決定吧！」

鄺大紳對大隻汪道：

「有一個原因，我不能不維護光頭麥的，這件事，我們要想個辦法！你想到兩全其美的辦法，我答應加你雙倍薪金。」

大隻汪向光頭麥看看，哼一聲道：

「只此一次，如果你再偸東西，我便不客氣。我有一個辦法，就是苦肉計！」

鄺大紳問他道：

「怎樣苦肉計？」

大隻汪說道：

「打開窗門，我把光頭麥擊倒，我們也佯作被人打倒在地！」

光頭麥奇問道：

「這便怎樣？」

大隻汪說道：

「我們大叫捉賊，當作是在書房發現那竊賊，他打倒我們由窗口逃走！……」

城市之光

成匡

婚外情（六）

才離開了杜老太家，羅麗珍便說：「你媽確是個和藹可親的人。」

「你這麼歡喜她，就當她媳婦罷。」

「胡說八道，你和你的太太，感情不是不好，卻也來個胡言亂語。」

「媽不歡喜她，卻歡喜你呀！」

「媽歡喜我有屁用，我又不是嫁給他！」

「我也歡喜你呢！」

「榮仔離婚後再說罷。」

雖然彼此似乎在說笑，然而，彼此不以爲忤，這樣的說笑，自然會延續，久而久之，便會眞的惹起了情意。

經過一次婚姻失敗了的羅麗珍，當然不像少女那般憑着了一股衝動，她是考慮得比較詳細的。然而，第一個印象，自然與自己舊日的丈夫比較。

她想：如果當日嫁的丈夫，像杜伯棠一半這麼好，就十分幸福了，也不致弄到離婚，可惜不是相逢未嫁時。

杜伯棠內心也想：吳桂英有她的好處，也有她的缺點，缺點是計劃既定了，就不容反悔，不是計算時日的變遷的，就以生孩子而言就是了。

結婚之初，爲了供屋會，認爲生了子女後，收入如減少，便陷於困難，因此，決定暫時不生養，那是正確的。但銀紙一年一年的貶值，收入增加了，供了樓會也還有不少盈餘，然而，吳桂英仍不變計劃。

稱霸世界者幹得好事！

海豚除了當間諜 還幹殺人的勾當

本利用其智·爲人表演 訓練作軍用·委實太牙烟

紙上談兵

通天曉先生：

三月九日晶報一段新聞報道說，從日本空運到四條海豚，送往海洋公園，準備訓練牠們作表演用。請問海豚除了可訓練作表演外，還有什麼用處？ 宋海

宋海先生：

海豚雖然外表有些似魚，卻不是魚，而是生活於海中的比較聰明的哺乳類動物，所以能夠訓練牠們聽從人的指揮，作種種表演，供人觀賞。此外，還可訓練牠們担當水下「特務間諜」等任務，亦可訓練牠們在戰時担當「敢死隊」，執行「神風」式的爆炸任務。

早在二次世界大戰結束後，美國海軍部的軍事科學研究人員就開始研究訓練海豚、海獅等動物担任海底特務工作。他們發覺，海豚和海獅有非常之靈敏的測量海中聲音的能力，而且又很聰明靈俐，容易接受訓練。據生物學家之實驗証明，這兩種海洋哺乳類動物，能夠聽到的水中聲音，其頻率自二千至廿萬赫芝，並且能夠憑聽到的聲音測定發聲物體的距離、方向和形狀。因此，海豚海獅如經過專家的訓練，就能夠準確地完成訓練者交給的任務。

例如，一九七三年，美國海軍當局派遣一條接受過特殊訓練，其代號名爲「間諜」的海豚，携帶一個微型的精密探測器，潛水游至蘇聯某一軍港的海底，把這探測器吸附於一艘蘇聯海軍潛艇的底部。經過數星期之後，再派遣海豚去取回探測器。美國海軍當局就這樣神不知、鬼不覺地探測到蘇聯艦艇的一些情況。

又如十多年前，美國有一枚新式反潛艇火箭在海中失落，爲防被蘇聯「捷足先登」，搶取火箭而獲悉秘密，於是，美國海軍當局急忙派遣一條經過嚴格訓練的海獅入海去偵查失落火箭的下落，不到一天的功夫，就把失落的火箭找到了，使得美國海軍很快就把火箭撈起。

美國海軍當局，現時不獨訓練海豚、海獅等担任諸如上述那樣的特種工作，還訓練牠們担任拯救遭遇意外的潛水蛙人，遭遇意外的海難人員等救生工作。

最不人道的做法是：現時有的國家正計劃訓練海豚、海獅等充當「水下敢死隊」，爲人類的戰爭賣命，使牠們携帶牠們不知會使自己同歸於盡的炸藥包、水雷等，去爆炸敵方的艦船、潛艇和海底軍事設施，就像二次大戰時日本的「神風式」自殺飛機連人帶機去爆炸敵艦一樣。

他們就是利用海豚的聰明，把它訓練成戰爭的工具，不是有益於人而是有害於人了。

做車衣工作做了三十年 左邊盤骨天天痛 因何而引起有無藥可醫

懸情辨症

通天曉先生：

家母現年四十三歲，體重九十磅。做了製衣已卅年了，而且腳踏衣車是用右腳，左腳是不用的。現在發覺左腳的盤骨整天陣陣痛，但步行時和不工作時和睡時，便不痛，但當工作時卻很痛。私家醫生說是坐骨神經痛和尾龍骨稍彎，最宜是轉業或轉姿勢。但環境不許她轉業。家母每天早上緩步跑二十分鐘，現在想請教家母患的是否風濕？是否要骨科醫生治療？晨運可以減輕痛苦嗎？ 英

英小姐：

令壽堂的情形，確是屬於骨科方面的事情。如果作檢查，應作X光照片，看看腰椎關節情況。就算是腰椎已彎曲，程度如何呢？也是應要有個了解的。她作過這方面之檢查否？

形成這種病態，確是與工作有關。她工作時之姿勢和長時間如此有關。她工作是使用右腳，工作時之姿勢看來也不可能正襟而坐，總得要偏向左方的吧？如此一來，右方之脊柱腰椎間盤，可能已有一些因長期勞損而有些損傷，或是引起了骨刺增生。而神經之走向，則是交义而行的，右邊受累，影響而下的，就常是左腳了。

對待這種病，外科方面是可以作一些物理治療，如短波透熱、蠟療之類。對於減輕症狀，推拿亦有效，但要有經驗者才可施行，否則，恐怕會更爲不利。至於來信說到的醫生開的內服藥物會是鎮痛劑，可解一時之困。國產成藥的「大活絡丹」也有一定作用，可以試試。晨運是可以如常進行的，但不宜跑。（梁醫生、新八二九九八）

婦科

乳房脹痛乳房肥大不必緊張

如果你是少女的話 勿憂乳腺增生變癌

通天曉先生：

小妹於兩年前，在一個偶然的機會發現了乳房有一個如指頭大的硬塊，後來經醫生檢查並開刀切除了腫塊，醫生還將切出的腫物進行化驗，最後告訴我說不用顧慮，這是一種良性的乳腺增生病。現在已事隔兩年，最近我的乳房又見有新生的腫塊，增加了我的憂慮。請問乳腺增生會變癌嗎？ 方艾

方艾小姐：

乳腺增生、乳腺癌、乳腺瘤、乳腺炎、積乳囊腫和乳腺肥大，都可能發生乳房結節塊。特別是乳腺增生，約佔乳腺疾病的三分之一，是一種常見疾病。許多婦女都爲了患乳腺增生會不會變癌而担憂。

目前，乳腺增生的病因尚不太清楚。一般認爲，是由於卵巢內分泌功能紊亂或乳腺組織對卵巢激素反應性異常而產生組織結構上的改變。臨床症狀以乳痛爲主要表現，局部可捫及結節或增厚的塊狀物。這種症狀常與月經週期變化有關係。有的病者除乳房可捫到大小不等的結節外，無任何反應。當發現乳房結節時，應及時去醫院檢查，排除癌瘤的可能性。

乳腺增生，是一種良性病變。臨床上常將乳腺增生分爲兩種，一是乳痛症，它是一種自限性疾病，以乳房腫物和局部脹痛爲表現，服用中成藥逍遙丸或不予治療亦可自癒但可復發，一般是不會變成癌瘤的；二是乳腺囊性增生病，多見於三十至四十歲的婦女。乳房以大小不等的硬性結節爲主要表現。一般要經過病理活體組織檢查才能明確診斷。治療一般採用中醫中藥或對症治療，不要隨便使用激素治療。目前多數醫學專家認爲，乳腺囊性增生的病人，特別是四十歲左右的婦女，有發生癌變的可能。據文獻報道，這種癌變發生率爲百分之五左右。爲此，年齡偏大的婦女可以考慮局部切除，手術後還需要追踪觀察。

肝炎患者也會使乳房變得肥大

除了乳腺增生外，還有男性乳房肥大症和兒童乳房肥大症以及個別少女乳房早熟症。其症狀是單側或雙側乳房增大，其發生原因有生理性和病理性兩種，要經過醫生檢查才能確定。生理性乳房肥大症，不必治療，一般都可以發育正常，病理性乳房肥大症，與內分泌有關，如生殖器腫瘤和慢性肝炎等，可以發生乳房肥大症。在積極治療原發病以後，肥大的乳房可以自行復元，不會發生癌變。（呂依山、新八二四九八）

街坊服務

通天曉主辦

世界知識

你到歐美旅行時有遊覽過 恐龍公園童話公園幻想公園嗎

有特色的公園

通天曉先生：

聽說世界上有恐龍公園、鳥類公園、蝴蝶公園等形形式式的公園，先生博學，能否在貴版介紹一些獨具特色的公園。 愛玩人

愛玩人先生：

隨着世界旅遊事業的發展，不少國家爲了吸引更多的遊客，先後建了不少獨具特色的公園，現選擇一些，介紹如下：

恐龍公園，在美國猶他州東北部，方圓三百一十八平方公里，公園中心有一幢用玻璃建造的現代建築，稱爲「恐龍墓地展廳」。在這裡可以看到史前巨龍的萬塊恐龍骨化石。

鳥類公園，在新加坡裕廊城，佔地二十公頃，是世界著名的公園。公園內有近百個展覽鳥舍和十多個活動鳥舍，飼養了三百五十多種鳥類，共七千多隻。世界上的奇異鳥類在這裡幾乎都可以看到。公園內還有一些專爲鳥類挖掘和修整的池塘、湖泊、河流和島嶼。

蝴蝶公園，在斯里蘭卡，佔地四百五十平方米，用細鐵絲網罩住，飼養着數十種不同類型的蝴蝶。公園還專爲遊客開設了一個展覽室，爲遊客介紹各種蝴蝶的種屬和生活習性等有關的知識。

童話公園，在西德蓋什溫特，是雕塑家們運用童話中的種種幻想，塑造了大批動物羣而組成的。有的動物有十多米高，有的動物腦袋細小得令人忍俊不禁。遊客們樂於和這些雕塑動物一起照相留念。

幻想公園，位於西德的科隆和波恩之間，公園內有一間著名的「歪斜屋」，屋內水往高處流，球向上方滾，連遊客站着也是傾斜的，使人感到好像處身在一個幻想的世界之中。（金漢、新八二六一七）

如何更改姓名英文譯音

通天曉先生：

（一）弟在香港出世，找人接生，當時父母沒替小弟領出世紙，現接生的婦人已死，可否找他的家人作爲証人，補領出世紙？（二）一九五四年農曆十二月初一日是新曆的何年何月何日？（三）身份証的出生日期錯誤，要更改有何手續？（四）身份証上的英文名若要更改，手續如何？ 李欽權

李欽權先生：

（一）不可以。（二）該年十二月廿五日。（三）你沒有出世紙，怎麼能証明它的「錯誤」？只有向人事登記處的人請教了。（四）可於換領新身份証時向人事登記處的人說明，他們當會替你改正。因爲姓名的主要根據是中文名，中文名不錯，英文譯名是可以根據一般中譯英的習慣譯法改正的。（通天曉、新八二三五九）

日常須知

通天曉

勿太早付出感情

姑娘失敗是何因·交友從今要認眞 戀愛也須憑學識·學生談愛必傷神

通天曉先生：

唉，一開始便嘆氣，那是無可奈何的呀！

他——並非是A或者B。那時候，我以爲眞心眞意對他，會使他淡忘「過客」帶來的煩惱，所以我就不惜一切地跟他、愛他。可惜他也不過是個情場浪子，一句「算數」便帶走一切。我只能痛苦，傷心地過日子，只怨自己爲什麼如此不濟事！

他——那個不羈的「過客」又再出現了。我深知自己同他的那段情，根本不會有結果。然而，我不由自主地又去見他。看見他床頭那幀跟別人親密地合攝的照片和那句「十分愛你」，心開始冷、開始痛。我很明白自己不過是他的玩物。我帶着失落、寂寞的心情離開，這會是我眞正的離開他了！不會再有奇蹟出現了！我感到很悲哀、很失望。我討厭他的，討厭他當我最需要人關懷時，來傷害我。我不會再悲哀，或者不會再有信心面對他們——因爲我遇到的無一不是「假」的！ 艾文

艾文小姐：

你的情況，是太年輕墮入愛河的必然結果，那的確是無可奈何的。當年如不是太天眞，而是有點理智，那就不必吃這麼多苦了，是嗎？

我們應該說的話，上次也說了。現在只說一句很平凡的話：「失敗乃成功之母。」只要你吸取教訓，不過早把感情集中在一人身上，你是會得到快樂和幸福的。（通天曉、新八三〇四四）

×× × ××

通天曉先生：

由去年聖誕茶會開始，一個男同學的形象一直在我腦海縈廻。他的學問、品德、態度，我都滿意。自從那天開始，雙方都有聯絡。另方面，我和一班以前的男同學也有往來。快考試了，我想避開他們，不知怎樣對他們說呢？ MARY

MARY小姐：

你不跟他們來往，不必向他們說出什麼理由，只要不找他們，或者他們找你時，你推說要考試，不赴他們的約，那就夠了。

就是對那個給你留下印象很深的男同學，也是一體對待。如果說，你爲了他而疏遠他們，那是錯誤的。應該認識到，爲了學習，減少無必要的約會。

溫習好功課，考好試，到假期再來往吧！（通天曉、新八三〇六七）

古人古事

不識翁仲之人 只合蘇州作判通

翁仲如何作仲翁

通天曉先生：

聽說古代的石人都叫「翁仲」，請問「翁仲」二字出自何經何典？爲什麼石人稱「翁仲」？ 張天悅

張天悅先生：

翁仲本來是古代秦國一位有名的大將，此人身長一丈三尺，氣宇軒昂，驍勇善戰。秦始皇派他領軍駐守臨洮，匈奴人懼怕翁仲，不敢南侵。翁仲死後，當地老百姓爲了表示對他的懷念，爲他立了一尊石像。後世習慣沿稱一般石人爲翁仲。此爲「翁仲」二字之來源。

提到翁仲，想起一個有趣的故事。據說，清代乾隆皇帝有一次帶着幾個翰林和侍從去遊覽十三陵，乾隆皇看到陵道石人，突然問道：「這叫什麼？」當時內中一位翰林忙不迭回答說：「這叫仲翁」，其實乾隆明知道是「翁仲」，只不過故意考考他們罷了。一聽此公把「翁仲」說成「仲翁」，就借題發揮寫了一首詩諷之曰：「翁仲何緣作仲翁？十年窗下欠夫工。從今不許房書走，只合蘇州作判通。」乾隆在詩中故意把「工夫」顛倒爲「夫工」，「書房」顛倒爲「房書」，「通判」顛倒爲「判通」，作爲對「翁仲」被顛倒爲「仲翁」的襯托，進行挖苦他。

乾隆皇的一首詩等於一道聖旨，結果那位把「翁仲」顛倒爲「仲翁」的翰林，再也不准書房走，被貶去蘇州做通判（一種有職無權的官）了。這首詩的第三句，另一些記載，微有不同。（金漢、新八二五一）

收發室

收函：陳達德 鍾麗璞 黃治源 急診人 小妮子 尋親心急人 譚田 美珠 阿華田 禮儀

刊覆：宋海 艾文 MARY 張天悅 英 李欽權 愛玩人 方艾

電話：六六九一六一六零